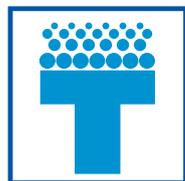


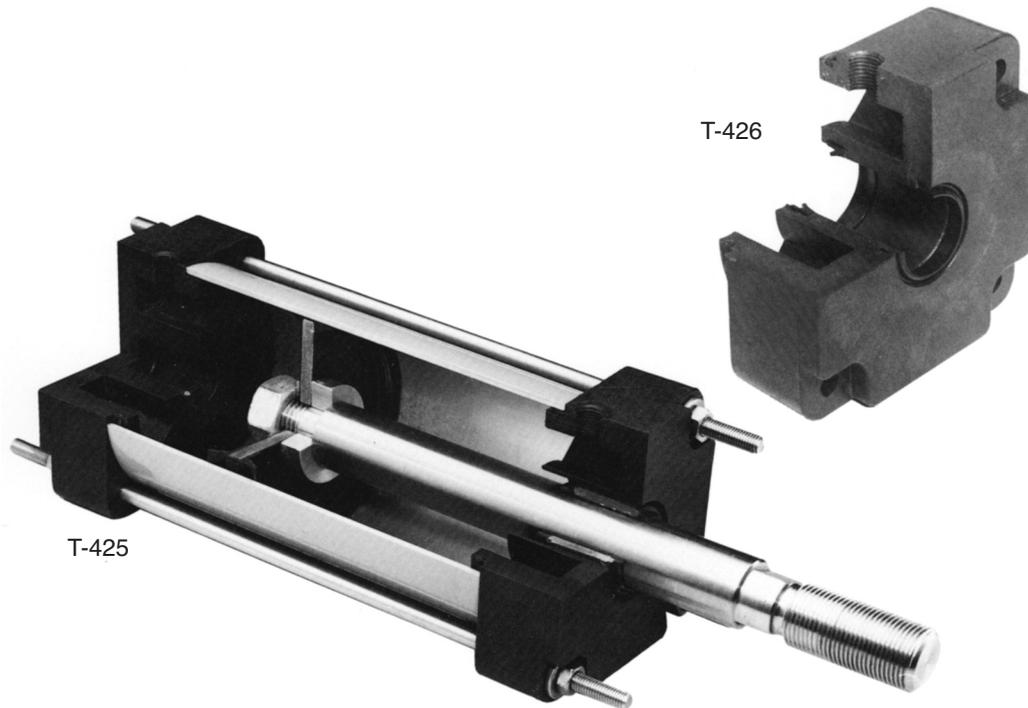
KORROSIONBESTÄNDIGE ZYLINDER SERIE T-425/T-426



TECAIR

De Boeg 26 - 9206 BB Drachten • P.O. Box 633 - 9200 AP Drachten • The Netherlands
Tel.: +31 512 51 00 80 • Fax. +31 512 54 48 61 • www.tecair.com

KORROSIONBESTÄNDIGE ZYLINDER SERIE T-425/T-426



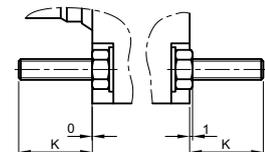
Allgemeine Daten	Die doppelwirkenden Pneumatik-Zylinder der Serien T-425 und T-426 sind korrosionsbeständig und haben keine Endlagendämpfung. Sie wurden speziell für die Molkerei- und Nahrungsmittelindustrie konzipiert und sind resistent gegenüber Reinigungsmitteln, Laugen, Säuren, Nahrungsmitteln und Milchprodukten. Diese Zylinder sind mit oder ohne zusätzliche Schmierung einsetzbar. Die Serie T426 wird standardmäßig mit einer statischen Kolbenstangenlagerung geliefert. Auf Wunsch kann dieser Zylinder mit einer Flexibelle Lagerung (T-425) ausgestattet werden. Diese Flexibelle Lagerung besitzt die Eigenschaft, Fluchtungsfehler zu kompensieren.	
	Kolben	Der spezielle, durchvulkanisierte Kolben besitzt hervorragende Gleiteigenschaften. Dadurch gleitet er ohne großen Reibungswiderstand innerhalb vom Zylinderrohr und der "Stick-Slip"-Effekt (Haftgleiteffekt) wird dank der abgerundeten Ränder der doppelten Dichtungen auf ein Minimum reduziert. Die innerhalb der Dichtungen angeordneten Schmierstoffkammern stellen sicher, dass keine Schmierung während des Betriebs erforderlich ist. Mechanische Anschläge auf dem Kolben werden zur Dämpfung auf dem Zylinder verwendet.
	Korrosionsbeständigkeit	Zylinderdeckel und -boden sind aus einem säure- und laugenfesten Kunststoff gefertigt. Das Zylinderrohr kann aus epoxidbeschichtetem Aluminium, nichtrostendem Stahl oder glasfaser-verstärktem Kunststoff gefertigt werden. Die Kolbenstange, die Schrauben der Endlagendämpfung, die Zuganker und Muttern sind aus nichtrostendem Stahl der Sorte 1.4301 gefertigt. Auf Wunsch können auch andere Arten nichtrostenden Stahls verwendet werden. Die Befestigungselemente werden standardmäßig mit einer Epoxidbeschichtung angefertigt. Sie können auf Wunsch auch in einer anderen Ausführung, z.B. aus nichtrostendem Stahl, geliefert werden.
	Zylinderart	Doppeltwirkende Zylinder ohne Endlagendämpfung. Multi-Positions-Zylinder.
	Befestigungsarten	Fuß-, Flanschbefestigung vorn/hinten, Mittenschwenkzapfen, Schwenkflansch, Schwenkflansch mit Lagerbock, Schwenkflansch mit 90° Lagerbock, Gabelkopf, Gelenkkopf, verlängerte Zuganker.
	Werkstoffe	Zylinderdeckel und -boden : Kunststoff Zylinderrohr : Epoxidbeschichtetes Aluminium Nichtrostender Stahl (1.4301) Glasfaserverstärktes Kunststoff Kolben : Durchvulkanisierter Kautschuk Kolbenstange : Nichtrostender Stahl (1.4301) (Andere Typen auf Anfrage) Zuganker und Muttern : Nichtrostender Stahl (1.4301) (Andere Typen auf Anfrage) Dichtungen : Nitril Befestigungsarten : Epoxiert (auf Anfrage in nichtrostender Stahl (1.4301))
	Temperaturbereich	-35°C bis +70°C
Pneumatische Daten	Betriebsdruck max.	10 Bar
	Medium	(trockene) gefilterte Druckluft
	Ansprechdruck	0,2 Bar

KORROSIONBESTÄNDIGE ZYLINDER SERIE T-425/T-426

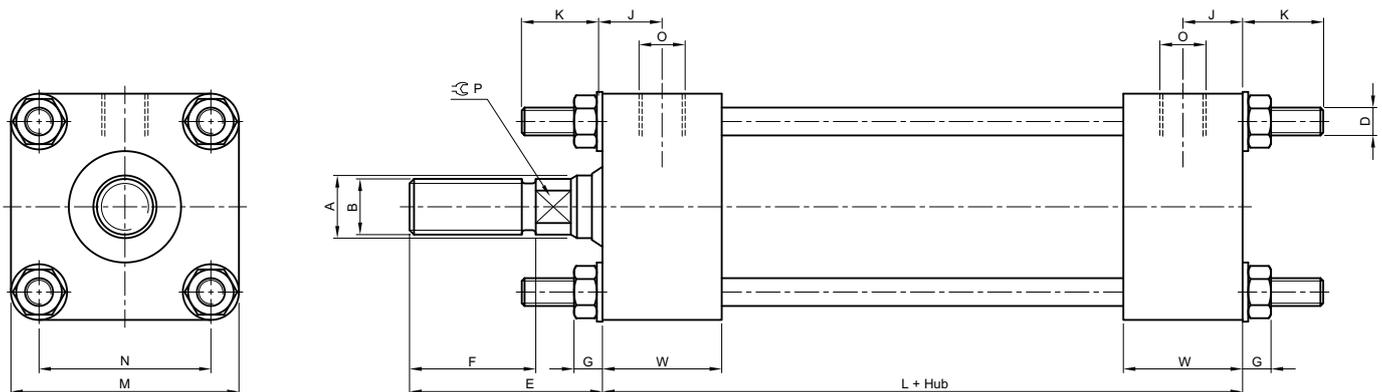
Technische Daten

Kolben Ø	mm	32	40	50	63	80	100	125	160	200
Kolbenfläche Vorschub	cm ²	8,0	12,6	19,6	31,2	50,3	78,5	122,7	201,1	314,1
Kolbenfläche Rückhub	cm ²	6,9	10,0	21,0	27,3	46,4	71,4	115,6	188,5	301,6
theor. Vorschubkraft (bei 6 bar)	N	482	754	1178	1870	3015	4712	7363	12064	18849
theor. Rückhubkraft (bei 6 bar)	N	415	601	1025	1642	2787	4288	6938	11309	18095
Kolbenstange Ø	mm	12	18	18	22	22	30	30	40	40
Druckluftanschluß	mm	G 1/8"	G 1/8"	G 1/4"						

T - 425/426 Standard Ausführung



Bei Zylinder mit Kolben Ø100 sind die Zugankermuttern im Zylinderdeckel und -boden versenkt.

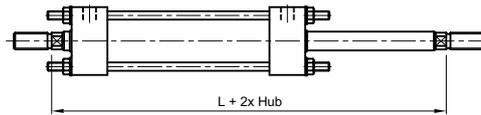


Kolben Ø mm	32	40	50	63	80	100	125	160	200
ØA	12	18	18	22	22	30	30	40	40
B	M10x1,5	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M27x2	M36x2	M36x2
D	M6	M6	M8	M8	M10	M8	M12	M16	M16
E	35	55	55	65	65	90	90	110	110
F	20	36	36	46	46	63	63	85	85
G	6,5	6,5	8	8	10	0	12,5	16	16
J	22	22/17	17	17	17	30	32	46	58
K	17	17	23	23	28	28	34	42	42
L*	106,5	107,5	107,5	107,5	108,5	130	152	173	197
ØM	45	52	65	75	95	110	140	180	220
ØN	33	40	49	59	75	84	110	140	175
O	G 1/8"	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 1/4"	G 1/4"	G 1/4"	G 1/4"	G 1/4"
P	8	13	13	17	17	22	22	32	32
W	34	34	34	34	34	42	52	62	72

* Bei Zylinder mit Magneten auf dem Kolben ändert sich das Abmaß "L"

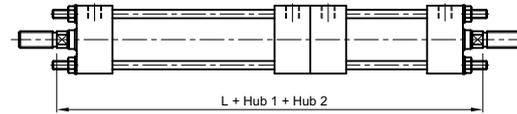
KORROSIONBESTÄNDIGE ZYLINDER SERIE T-425/T-426

TM-425/426 Durchgehende Kolbenstange



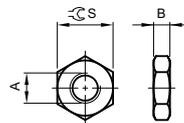
Ø mm	32	40	50	63	80	100	125	160	200
L	136,5	145,5	145,5	145,5	146,5	184	206	223	–

TM-425/426 Multi-Positions-Zylinder



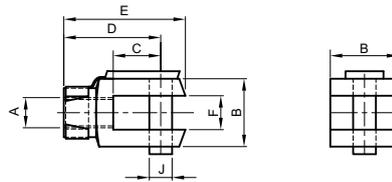
Ø mm	32	40	50	63	80	100	125	160	200
L	243	253	253	253	255	314	358	396	–

Mutter (RM)



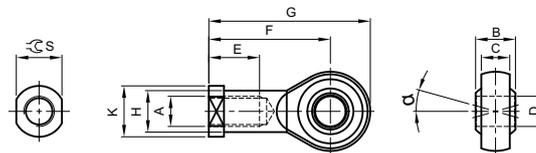
Kolben Ø mm	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	M10x1,5	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M27x2	M36x2	–
B	5	8	8	10	10	13,5	13,5	18	–
⌀ S	17	24	24	30	30	41	41	55	–

Gabelkopf (W)



Kolben Ø mm	32	40	50	63	80	100	125	160	160-200
A	M10x1,5	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M27x2	M36x2	–
B	22	36	36	45	45	63	63	80	–
C	16	25	25	33	33	40	40	40	–
D	36	51	51	63	63	85	85	115	–
E	45	13	13	80	80	105	105	140	–
F H ⁸	11	18	18	22	22	30	30	40	–
Ø J H ⁸	8	12	12	16	16	20	20	25	–

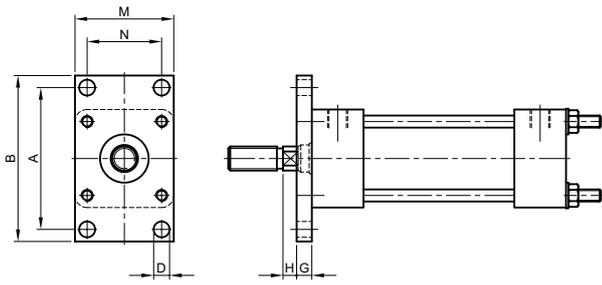
Gelenkkopf (Z)



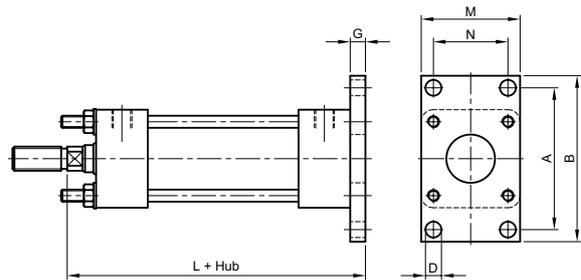
Cylinder Ø mm	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	M10x1,5	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M27x2	M36x2	–
B	14	21	21	25	25	37	37	43	–
C	10,5	15	15	18	18	25	25	28	–
ØD H ⁸	10	16	16	20	20	30	30	35	–
E	20	28	28	33	33	51	51	56	–
F	50	64	64	77	77	110	110	125	–
G	57	85	85	102	102	145	145	165	–
ØH	15	22	22	27,5	27,5	40	40	46	–
ØK	19	27	27	34	34	50	50	58	–
⌀ S	17	22	22	30	30	41	41	50	–
α°	13	15	15	14	14	17	17	19	–

KORROSIONBESTÄNDIGE ZYLINDER SERIE T-425/T-426

Zylinderbefestigungen

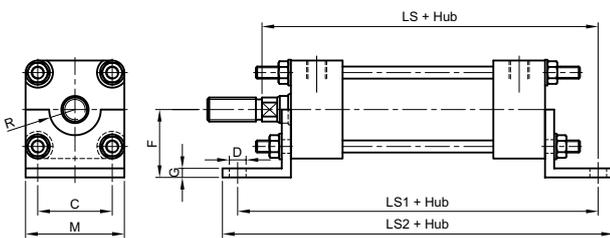


Flanschbefestigung vorn (FP)

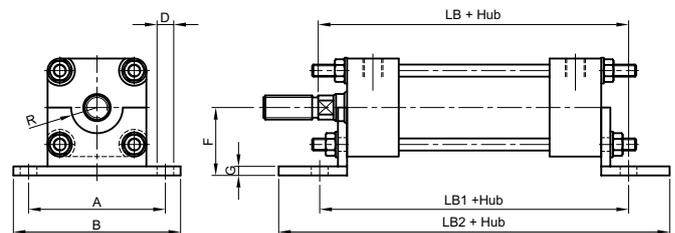


Flanschbefestigung hinten (AP)

Kolben Ø mm	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	68	78	94	104	130	150	180	228	268
B	80	90	110	120	150	170	205	260	300
ØD	9	9	11	11	14	14	18	22	22
G	8	8	10	10	12	12	16	20	20
H	7	11	9	9	7	15	11	5	5
L	129,5	134,5	136,5	136,5	139,5	169	195	218	242
M	45	52	65	75	95	115	140	180	220
N	33	40	49	59	75	90	110	140	175



Fußbefestigung schmal (HS)

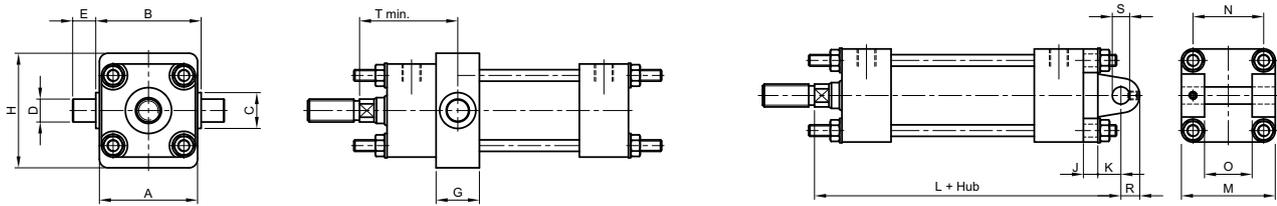


Fußbefestigung breit (HB)

Kolben Ø mm	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	65	72	90	100	126	148	180	230	270
B	82	90	110	120	155	180	215	275	315
C	28	36	45	55	70	90	100	130	170
ØD	9	9	11	11	14	14	18	22	22
F	32	36	45	50	63	73	91	115	135
G	5	5	6	6	7	7	8	10	10
L	148,5	153,5	161,5	161,5	170,5	200	231	260	284
L ₁	160,5	161,5	177,5	177,5	194,5	216	256	297	321
L ₂	176,5	177,5	197,5	197,5	228,5	250	292	333	357
M	45	52	65	75	95	115	140	180	220
R	13	17	17	24	–	–	–	–	–
S	136,5	141,5	144,5	144,5	150,5	180	203	228	252
S ₁	136,5	137,5	143,5	143,5	154,5	176	200	233	257
S ₂	176,5	177,5	197,5	197,5	228,5	250	292	333	357

KORROSIONBESTÄNDIGE ZYLINDER SERIE T-425/T-426

Zylinderbefestigungen

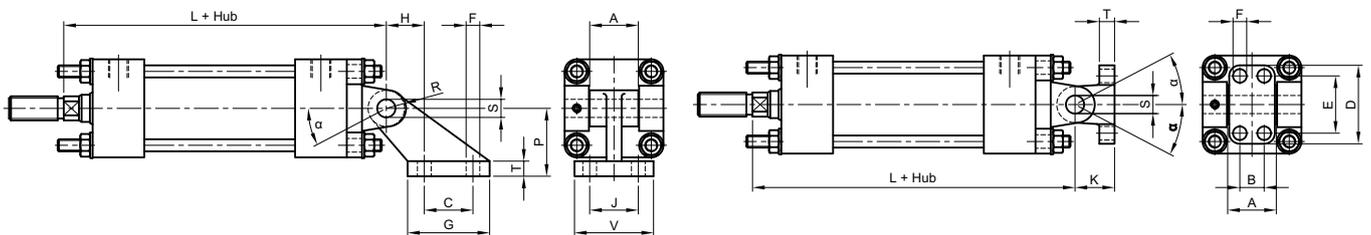


Mittenschwenkzapfen (M)

Schwenkflansch (AD)

Kolben Ø mm	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	46	58	68	84	102	124	152	190	240
B	50	63	73	90	108	131	159	198	248
C	20	25	25	30	30	36	36	45	45
ØD	12	16	16	20	20	25	25	32	32
E	12	16	16	20	20	25	25	32	32
G	22	30	30	35	35	40	40	50	50
H	55	65	80	95	120	135	165	210	245
J	8	8	10	10	12	12	16	20	20
K	10	16	16	20	20	25	25	35	35
L	139,5	150,5	152,5	156,5	159,5	194	220	253	277
ØM	45	52	65	75	95	115	140	180	220
ØN	33	40	49	59	75	90	110	140	175
O	26	33	33	47	47	57	57	72	72
R	8	12	12	16	16	20	20	25	25
ØSHB	8	12	12	16	16	20	20	25	25
T min.*	60	68	68	70,5	70,5	89	99	112	122

* Befestigung M: bei Bestellung bitte Maß T angeben



Schwenkflansch mit 90° Lagerbock (CAO)

Schwenkflansch mit Lagerbock (CAS)

Kolben Ø mm	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	25	32	32	46	46	56	56	71	71
B	0	16	16	25	25	32	32	43	43
C	20	32	32	50	50	70	70	110	110
D	40	52	52	75	75	115	115	180	180
E	28	38	38	54	54	90	90	150	150
ØF	7	9	9	11	11	14	14	18	18
G	37	54	54	75	75	103	103	154	154
H	18	25	25	32	32	40	40	50	50
J	25	32	32	40	40	50	50	63	63
K	18	26	26	34	34	41	41	55	55
L	139,5	150,5	152,5	156,5	159,5	194	220	253	277
P	32	45	45	63	63	90	90	140	140
R	8	12	12	16	16	20	20	25	25
ØS	8	12	12	16	16	20	20	25	25
T	8	10	10	12	12	16	16	20	20
V	41	52	52	63	63	80	80	103	103
α **	30°	30°	30°	30°	30°	30°	30°	30°	30°

** Bei Zylinder Ø 40 mit Schwenkflansch CAS α = 25°

KORROSIONBESTÄNDIGE ZYLINDER SERIE T-425/T-426

Bestellbeispiel

T-42 5-80-100-X/0/CEP

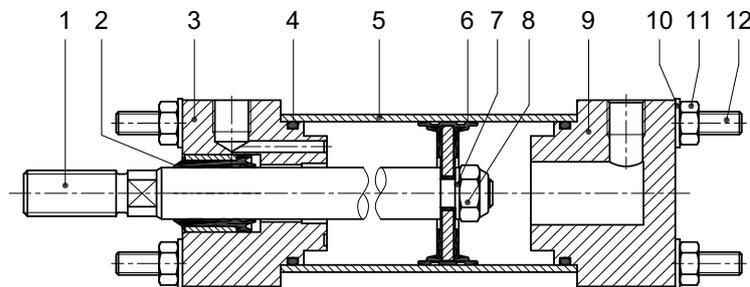
Zylinder Serie _____
 Kolbenstangenführung: _____
 5= flexibel
 6= starr
 Kolben Ø _____
 Hub _____
 Hub _____
 (Nur bei Multi-Positions-Zylinder)

Ausführung:
 CEP (Zyl. Rohr Alum. epoxiert)
 RVS (Zyl. Rohr rostfreier Stahl)
 KS (Zyl. Rohr glasfaserverstärkt)
 ST (vorbereitet zur Positionsabfrage)

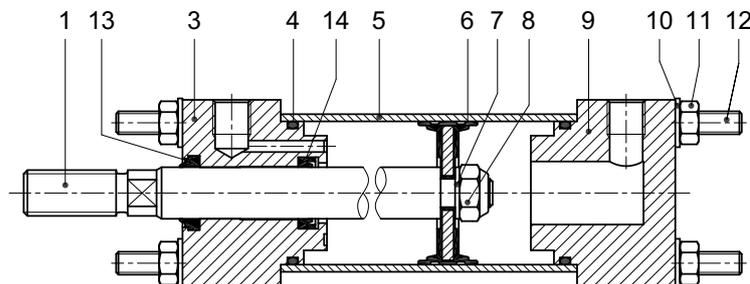
Befestigungen:
 RM, W, Z,
 FP, AP,
 HS, HB, M,
 AD, CAS, CAO

Reparatursatz (Bei Bestellung bitte Zylinder-Serie und Kolben Ø angeben).

T-425



T-426



Pos. No.	Beschreibung	Zahl
1	Kolbenstange	1
2	Flexibele Lagerung	1
3	Zylinderdeckel	1
4	O-Ringe	2
5	Zylinderrohr	1
6	Kolben	1
7	Unterlegscheiben	1
8	Mutter selbstsichernd	1
9	Zylinderboden	1
10	Unterlegscheiben	8
11	Mutter	8
12	Zuganker	4
13	Abstreifer Kolbenstangen	1
14	Kolbenstangendichtung	1

Reparatursatz		
Kolben Ø	Zylinder Serie T-425 Bestellnummer	Zylinder Serie T-426 Bestellnummer
32	42598.06.100	42698.06.100
40	42598.08.100	42698.08.100
50	42598.10.100	42698.10.100
63	42598.13.100	42698.13.100
80	42598.16.100	42698.16.100
100	42598.20.100	42698.20.100
125	42598.25.100	42698.25.100
160	42598.32.100	42698.32.100
200	—	—

Reparatursatz für T-425 bestehend aus:
 2, 4 und 6

Reparatursatz für T-426 bestehend aus:
 4, 6, 13 und 14

KORROSIONBESTÄNDIGE ZYLINDER SERIE T-425/T-426



De Boeg 26 - 9206 BB Drachten • P.O. Box 633 - 9200 AP Drachten • The Netherlands
Tel.: +31 512 51 00 80 • Fax. +31 512 54 48 61 • www.tecair.com

© 2011 - Tecair behält sich das Recht vor Produkte ohne vorherige Mitteilung zu ändern.